



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 June 2021
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 163 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Цу Тан Терренс Тео (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2020 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово», и передать его Пятому комитету.

2. В ходе второй части возобновленной семьдесят пятой сессии Пятый комитет в связи с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19) проводил официальные и дистанционные заседания, в рамках которых он рассматривал данный пункт. Официальное рассмотрение Комитетом этого пункта в очном режиме состоялось на его 15-м заседании 29 июня 2021 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе официального рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете¹.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года ([A/75/813](#));

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года ([A/75/779](#) и [A/75/779/Corr.1](#));

с) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/75/822/Add.11](#)).

¹ [A/C.5/75/SR.15](#).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/75/L.42](#)

4. На своем 15-м заседании 29 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово» ([A/C.5/75/L.42](#)), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Египта.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/75/L.42](#) без голосования (см. п. 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

ссылаясь также на свою резолюцию 53/241 от 28 июля 1999 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 74/288 от 30 июня 2020 года, а также на свое решение 74/571 от 3 сентября 2020 года,

признавая сложность Миссии,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

сознавая также необходимость обеспечения координации действий и сотрудничества с Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями ее резолюций 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года, 65/289 от 30 июня 2011 года, 66/264 от 21 июня 2012 года, 69/307 от 25 июня 2015 года и 70/286 от 17 июня 2016 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово по состоянию на 30 апреля 2021 года, в том числе задолженность по взносам в размере 34,4 млн долл. США, что составляет примерно 1 процент от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 109 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них,

¹ A/75/813, A/75/779 и A/75/779/Corr.1.

² A/75/822/Add.11.

которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

6. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

9. *принимает к сведению* пункт 20 доклада Консультативного комитета и постановляет не перепрофилировать и не преобразовывать должность младшего специалиста по правовым вопросам (С-2) в Секции правосудия и исправительных учреждений Управления по вопросам верховенства права в должность младшего специалиста по управлению программами (категория национальных сотрудников-специалистов);

10. *вновь выражает серьезную озабоченность* по поводу сохранения угрозы для жизни, здоровья, охраны и безопасности, создаваемой пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), и подтверждает важность обеспечения охраны, безопасности и здоровья миротворческого персонала, в том числе посредством безопасной и эффективной вакцинации гражданского и негражданского персонала, продолжения бесперебойного выполнения важнейших мандатов, включая защиту гражданского населения, сведения к минимуму риска распространения указанного вируса в результате деятельности миссии и оказания национальным властям по их просьбе — в надлежащих случаях и в рамках мандатов — поддержки в осуществлении принимаемых ими мер в связи с COVID-19 в сотрудничестве с координатором-резидентом и другими структурами Организации Объединенных Наций в стране;

11. *отмечает* меры, принятые для уменьшения влияния пандемии COVID-19 на миротворческую деятельность, в том числе содействие дальнейшему выполнению мандатов Миссии при обеспечении здоровья и безопасности миротворческого персонала и местного населения в принимающей стране, и просит Генерального секретаря представить обновленную информацию о воздействии пандемии, извлеченных уроках, передовой практике, а также о принятых Миссией мерах по повышению ее готовности и устойчивости к потрясениям и ее взаимодействию с правительством принимающей страны и региональными

и субрегиональными субъектами в связи с пандемией в следующем докладе об исполнении бюджета Миссии и ее следующем бюджете;

12. *с озабоченностью отмечает* средне- и долгосрочные последствия пандемии COVID-19 для стран, регионов и субрегионов, находящихся в состоянии конфликта, и особо отмечает важность того, чтобы миротворческие операции Организации Объединенных Наций — в надлежащих случаях и в рамках своих соответствующих мандатов — координировали с национальными властями и другими структурами Организации Объединенных Наций принятие мер по содействию постконфликтному восстановлению, миростроительству, а также восстановлению после пандемии в странах и регионах, находящихся в состоянии конфликта;

13. *ссылается* на пункты 16 и 18 своей резолюции [69/273](#) от 2 апреля 2015 года и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать изучение дополнительных новаторских путей поощрения того, чтобы Центральные учреждения и отделения на местах осуществляли закупки в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и побуждать заинтересованных местных поставщиков подавать заявки на регистрацию в реестре поставщиков Секретариата в целях расширения его географической основы;

14. *рекомендует* Генеральному секретарю использовать местные материалы, возможности и знания при осуществлении проектов строительства в интересах операций по поддержанию мира, действуя в соответствии с Руководством Организации Объединенных Наций по закупкам;

15. *просит* Генерального секретаря установить четкие основополагающие правила и руководящие принципы определения процедуры запроса предложений (будь то направление приглашения принять участие в торгах или объявление о принятии предложений), подлежащей использованию, в частности, для приобретения различных видов товаров и услуг, включая авиационные услуги, и внести соответствующие изменения в Руководство по закупкам Организации Объединенных Наций;

16. *просит также* Генерального секретаря принять меры для обеспечения того, чтобы Организация следовала передовой практике в отношении прозрачности, применяемой в области государственных закупок, включая размещение в открытом доступе дополнительной информации о результатах проведенных закупочных мероприятий, в том числе в области авиационных услуг, в целях дальнейшего повышения прозрачности закупочной деятельности Организации и внести соответствующие изменения в Руководство по закупкам Организации Объединенных Наций;

17. *учитывает* важную роль, которую играют региональные и субрегиональные субъекты в деятельности по поддержанию мира, и в этой связи рекомендует Генеральному секретарю продолжать углублять партнерство и сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными субъектами и усиливать координацию ее деятельности с ними согласно соответствующим мандатам и представлять информацию о таком усилении взаимодействия в его следующем докладе;

18. *подтверждает* положения раздела XVIII своей резолюции [61/276](#), учитывает также важную роль проектов с быстрой отдачей в деле поддержки осуществления мандатов миссий, подчеркивает необходимость своевременного, ответственного и подотчетного осуществления всех таких проектов и просит Генерального секретаря повысить их результативность и решить проблемы, связанные с их осуществлением;

19. *вновь заявляет*, что использование внешних консультантов должно быть сведено к абсолютному минимуму и что Организации следует использовать собственный потенциал для осуществления основных видов деятельности или выполнения функций, потребность в которых регулярно возникает на протяжении длительного срока;

20. *подчеркивает* важность уделения первоочередного внимания охране и безопасности персонала Организации Объединенных Наций, а также деятельности по защите гражданского населения в условиях сложной обстановки в плане безопасности и просит обеспечивать все миротворческие миссии достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов, включая защиту гражданского населения, когда это предписывается мандатами;

21. *учитывает* возрастание проблем в области безопасности, с которыми сталкиваются миротворцы Организации Объединенных Наций, вновь особо отмечает важность применения комплексного подхода к усилению мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий, включая совершенствование учебной подготовки и наращивание потенциала, планирование защиты персонала в лагерях Организации Объединенных Наций и обеспечение ситуационной осведомленности, просит Генерального секретаря и правительства принимающих стран выполнить предусмотренные в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности обязанности по усилению мер по обеспечению охраны и безопасности миротворцев и персонала миссий Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря представить информацию по этому вопросу в его следующем докладе и с признательностью отмечает в этой связи усилия государств-членов по содействию обеспечению охраны и безопасности миротворцев Организации Объединенных Наций;

22. *вновь выражает озабоченность* по поводу большого числа вакансий среди должностей гражданского персонала, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей и просит Генерального секретаря провести обзор должностей, которые оставались вакантными на протяжении 24 месяцев или более продолжительного срока, и включить в его доклад о следующем бюджете предложения либо о сохранении таких должностей, представив в этом случае четкое обоснование необходимости в них, либо об их упразднении;

23. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия с целью обеспечить достижение справедливого географического распределения в Секретариате, а также обеспечивать распределение персонала во всех департаментах и управлениях и на всех уровнях, в том числе на уровнях директоров и выше, в Секретариате на максимально широкой географической основе и просит его представить информацию по этому вопросу в его следующем обзорном докладе;

24. *выражает глубокую озабоченность* по поводу задержек с урегулированием требований в связи со смертью или потерей трудоспособности и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой как можно скорее осуществлять урегулирование требований о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности, но не позднее, чем через три месяца с даты представления требования;

25. *отмечает*, что продолжается разработка показателей эффективности, основанных на оценке воздействия, в рамках внедрения Комплексной системы оценки результативности, и в этой связи просит Генерального секретаря представить в его следующем докладе информацию о том, как этими показателями будет измеряться выполнение Миссией предусмотренных мандатом задач и воздействие распределения ресурсов на выполнение этой деятельности, а также каким образом эти показатели будут способствовать определению необходимых ресурсов для выполнения каждой предусмотренной мандатом задачи;

26. *просит* Генерального секретаря представить в его следующем докладе план реализации и анализ внедрения новой Комплексной системы оценки результативности, в том числе информацию о ее увязке с планированием деятельности и составлением бюджетов миссий, с тем чтобы облегчить Генеральной Ассамблее задачу рассмотрения просьб о выделении ресурсов на цели внедрения этой системы;

27. *отмечает* прогресс, достигнутый в осуществлении многолетней экологической стратегии, направленной на уменьшение воздействия операций по поддержанию мира, и просит Генерального секретаря усилить меры по осуществлению данной стратегии во всех миротворческих миссиях сообразно пяти основным аспектам этой стратегии и в соответствии с мандатами директивных органов, с учетом конкретных условий на местах и при полном соблюдении соответствующих правил и положений и представить информацию по этому вопросу в его следующем обзорном докладе;

28. *отмечает также* рекомендации Консультативного комитета в отношении использования виртуальных платформ и взыскания расходов на перевозку воздушным транспортом лиц, не являющихся сотрудниками Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает к тому, чтобы при их выполнении учитывались конкретные условия каждой миссии без ущерба для осуществления мандатов;

29. *особо отмечает* важность системы подотчетности Секретариата и просит Генерального секретаря продолжать совершенствовать регулирование рисков, повышать транспарентность и укреплять механизмы внутреннего контроля в сфере управления исполнением бюджетов миротворческих структур в целях содействия осуществлению мандатов и включить информацию по этому вопросу в его следующий доклад;

30. *особо отмечает также* важность всецелого исполнения бюджетов в миротворческих операциях и просит Генерального секретаря и далее улучшать надзор за деятельностью миротворческих миссий и выполнять рекомендации соответствующих надзорных органов и в этой связи не допускать недостатков в управлении и связанных с ними экономических потерь в целях обеспечения полного соблюдения финансовых положений и правил, учитывая при этом должным образом руководящие указания и рекомендации Генеральной Ассамблеи, и включать информацию по этому вопросу в доклады об исполнении бюджетов;

31. *особо указывает* на важность повестки дня по вопросу о женщинах, мире и безопасности и обращает особое внимание на то, что полное осуществление Миссией этой повестки может способствовать достижению прочного мира и устойчивого политического урегулирования;

32. *выражает озабоченность* по поводу сообщений о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в миротворческих миссиях и просит Генерального секретаря и далее применять в отношении всего гражданского, военного и полицейского персонала провозглашенную им политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным

надругательствам и представить соответствующую информацию в его следующем докладе по сквозным вопросам;

33. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций [59/296](#), [60/266](#), [61/276](#), [64/269](#), [65/289](#), [66/264](#), [69/307](#) и [70/286](#);

34. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года

35. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2019 года по 30 июня 2020 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года

36. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово сумму в размере 44 192 100 долл. США на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года, включая сумму в размере 41 298 500 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 2 442 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 450 900 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2021 года по 30 июня 2022 года

37. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 22 096 050 долл. США на период с 1 июля по 31 декабря 2021 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [73/272](#) от 22 декабря 2018 года, с учетом шкалы взносов на 2021 год, установленной в ее резолюции [73/271](#) от 22 декабря 2018 года;

38. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции [973 \(X\)](#) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 37 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 177 700 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 052 700 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 101 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 23 350 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

39. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 22 096 050 долл. США на период с 1 января по 30 июня 2022 года в соответствии со шкалой взносов на 2022 год и обновленными уровнями⁴;

³ [A/75/813](#).

⁴ Подлежат утверждению Генеральной Ассамблеи.

40. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 39 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 177 700 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 052 700 долл. США, утвержденные для Миссии, пропорциональную долю в размере 101 650 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 23 350 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

41. *постановляет также* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 37 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 228 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года, в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 73/272, с учетом шкалы взносов на 2020 год, установленной в ее резолюции 73/271;

42. *постановляет далее* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на сумму 228 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 41 выше;

43. *постановляет* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 44 600 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2020 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 228 100 долл. США, упомянутой в пунктах 41 и 42 выше;

44. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

45. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

46. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово».